



ADVOCATE HEALTH

Powiadomienie o zakazie dyskryminacji w świadczeniu usług

Advocate Aurora Health przestrzega wszystkich obowiązujących stanowych i federalnych przepisów dotyczących praw obywatelskich. Żadna osoba nie może zostać wyłączona z udziału, nie można jej odmówić świadczeń ani w inny sposób dyskryminować ze względu na rasę, kolor skóry, pochodzenie narodowe lub dziedzictwo, wiek, płeć, orientację seksualną, tożsamość płciową, religię, przekonania lub przynależność polityczną, status nakazu ochrony, status wojskowy, niepełnosprawność fizyczną lub psychiczną lub powiązanie z osobą niepełnosprawną, stan cywilny lub ciążę. Polityka ta obejmuje uprawnienie do świadczenia usług i leczenia w ramach wszystkich programów i działań Advocate Aurora Health.

Advocate Aurora Health:

- Zapewnia bezpłatną pomoc i usługi dla osób niepełnosprawnych w celu skutecznej komunikacji, wśród których można wyróżnić:
 - usługi wykwalifikowanych tłumaczy języka migowego;
 - pisemną komunikację w innych formatach (duży druk, nagrania audio, dostępne formaty elektroniczne, inne formaty).
- Zapewnia bezpłatne usługi językowe dla osób, w przypadku których angielski nie jest głównym językiem, a wśród nich można wyróżnić:
 - usługi wykwalifikowanych tłumaczy;
 - informacje napisane w innych językach.
- Nie wymaga od osób fizycznych polegania na nieletnich, krewnych lub znajomych w zakresie tłumaczenia.

W przypadku chęci skorzystania z tych usług w placówce Advocate Aurora Health należy powiadomić przedstawiciela placówki.

Jak złożyć zażalenie dotyczące świadczenia usług

W przypadku przekonania o braku zapewnienia przez Advocate Aurora Health tych usług lub dyskryminacji w inny sposób ze względu na rasę, kolor skóry, pochodzenie narodowe, wiek, niepełnosprawność, płeć, orientację seksualną lub tożsamość płciową zachęcamy do niezwłocznego złożenia zażalenia do:

Civil Rights Coordinator
750 W. Virginia Street, Milwaukee, WI 53204
Nr telefonu: 1.888.568.6845
E-mail: CivilRights@aah.org

Zażalenie można złożyć osobiście, drogą pocztową lub w wiadomości e-mail. W razie potrzeby pomocy w złożeniu zażalenia udziela przedstawiciel ds. relacji z pacjentami (Patient Relations Representative) lub koordynator ds. praw obywatelskich (Civil Rights Coordinator).

Zażalenie dotyczące praw obywatelskich można również złożyć w stanowym lub federalnym biurze praw obywatelskich Wydziału Zdrowia i Usług Społecznych (Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights). Zażalenia można składać w formie elektronicznej, pocztą lub telefonicznie.

Illinois Department of Human Rights
James R. Thompson Center
100 W. Randolph Street, 10th Floor – Intake Unit
Chicago, IL 60601
Połączenia głosowe: 312.814.6200,
TDD: 866.740.3952

Wisconsin Department of Health Services
Office of Civil Rights Compliance
One West Wilson St, Room 651
P.O. Box 7850, Madison, WI 53707-7850
Połączenia głosowe: 608.266.1258,
TTY: 800.947.3529, Faks: 608.267.1434,
DHSCRC@dhs.wisconsin.gov

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
Połączenia głosowe: 800.368.1019, TDD: 800.537.7697
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>